

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 118

Volume 26

5 May 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ***Council Regulation (EEC) No 1081/83 of 25 April 1983 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey 1**
- Commission Regulation (EEC) No 1082/83 of 4 May 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 1083/83 of 4 May 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 1084/83 of 4 May 1983 fixing the import levies on rice and broken rice 8
- Commission Regulation (EEC) No 1085/83 of 4 May 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 10
- ***Commission Regulation (EEC) No 1086/83 of 3 May 1983 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 12**
- ***Commission Regulation (EEC) No 1087/83 of 4 May 1983 on the classification of goods under subheading 22.02 A of the Common Customs Tariff 15**
- ***Commission Regulation (EEC) No 1088/83 of 4 May 1983 adjusting the description of certain products listed in Annex I to Council Regulation (EEC) No 516/77 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables 16**
- Commission Regulation (EEC) No 1089/83 of 3 May 1983 on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid 17

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1090/83 of 4 May 1983 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region	22
Commission Regulation (EEC) No 1091/83 of 4 May 1983 fixing the maximum export refund for the 40th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82	25
Commission Regulation (EEC) No 1092/83 of 4 May 1983 fixing the maximum export refund for raw sugar for the first partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2015/82	26
Commission Regulation (EEC) No 1093/83 of 4 May 1983 fixing the maximum export refund for the first partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2016/82	27
Commission Regulation (EEC) No 1094/83 of 4 May 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	28
Commission Regulation (EEC) No 1095/83 of 4 May 1983 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	29
Commission Regulation (EEC) No 1096/83 of 4 May 1983 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	32

Corrigenda

*Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 896/83 of 15 April 1983 re-establishing the levying of customs duties on chlorides of ammonium, falling within subheading 28.30 A I and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply (OJ No L 97, 16. 4. 1983)	34
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1081/83

of 25 April 1983

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Annex to Council Regulation (EEC) No 3590/82 of 21 December 1982 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽¹⁾ provides for the opening by the Community of an annual Community tariff quota of 90 tonnes at a rate of 4,7 % for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey; whereas such a quota has been opened for the period up to 30 June 1983 by Regulation (EEC) No 978/82⁽²⁾; whereas the tariff quota in question should therefore be opened for the abovementioned volume for the period 1 July 1983 to 30 June 1984.

Whereas, since a Protocol as provided for in Article 118 (1) of the 1979 Act of Accession does not exist, the Community adopted the measures envisaged in Article 119 of that Act in Regulation (EEC) No 3555/80⁽³⁾ determining the arrangements to be applied to imports into Greece originating in particular, in Turkey; whereas the tariff measure concerned will, therefore, apply to the Community of Nine;

Whereas it is in particular necessary to guarantee all importers of the Community equal and uninterrupted access to the quota and uninterrupted application of

the rates laid down for that quota to all imports of the product in question into the Member States until the quota has been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quota can be respected by allocating the tariff quota among the Member States; whereas, to reflect most accurately the actual development of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, assessed by reference both to the statistics relating to imports from Turkey over a representative reference period and to the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports to each Member State from Turkey have been negligible or non-existent; whereas those data cannot therefore be considered as representative to serve as a basis for allocation of the quota volume among the Member States; whereas it is difficult to estimate imports by Member States because of the absence of truly representative figures for previous years; whereas, consequently, the only solution seems to be to allocate part of the quota volume to the Community reserve and to allocate one seventh of the balance to the Benelux countries, Denmark, the Federal Republic of Germany, France, Ireland, Italy and the United Kingdom;

Whereas the initial shares may be used up fairly quickly; whereas, therefore, to avoid disruption of supplies, any Member State which has almost used up its initial share shall draw a supplementary share from the Community reserve; whereas this must be done by each Member State as each one of its supplementary shares is almost used up, and as many times as the reserve allows; whereas the initial and supplementary shares must be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the

⁽¹⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 115, 29. 4. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1980, p. 1.

Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the tariff quota has been used up and inform the Member States thereof ;

Whereas if, at a given date in the quota period, a considerable quantity of a share remains in any Member State, it is essential that that State should return a significant proportion to the reserve in order to avoid part of the Community quota remaining unused in one Member State when it could be used in others ;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. From 1 July 1983 to 30 June 1984, a Community tariff quota of 90 tonnes shall be opened in the Community of Nine for apricot pulp falling within subheading ex 20.06 B II c) 1 aa) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey.

2. Within the limits of this tariff quota the Common Customs Tariff duty applicable to these products shall be partially suspended at a rate of 4,7 %.

Article 2

1. A first instalment of 70 tonnes shall be allocated among the Member States ; the respective shares of the Member States, which subject to Article 5 shall be valid from 1 July 1983 to 30 June 1984, shall be as follows :

— Benelux :	10 tonnes
— Denmark :	10 tonnes
— Germany :	10 tonnes
— France :	10 tonnes
— Ireland :	10 tonnes
— Italy :	10 tonnes
— United Kingdom :	10 tonnes

2. The second instalment of 20 tonnes shall be held as the Community reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (1), or of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 is applied, has been used up, that Member State shall

without delay, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit, to the extent permitted by the amount of the reserve.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions imposed by paragraph 1, draw a third share equal to 7,5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the same conditions, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1 to 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there are grounds for believing that those fixed may not be used up. It shall inform the Commission of the reasons for applying this paragraph.

Article 4

Supplementary shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 30 June 1984.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 April 1984, the unused portion of their initial share which on 15 March 1984 is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a larger quantity if there are reasons to believe that such quantity might not be used.

Member States shall, not later than 1 April 1984, notify the Commission of the total quantities of the said goods imported up to and including 15 March 1984 and charged against the Community tariff quota and any quantities of the initial share returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 April 1984, of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which uses up the reserve is limited to the balance available and to this end shall specify the amount thereof to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that supplementary shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares in the Community tariff quota.

2. Member States shall ensure that importers of the said goods have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when such goods are entered for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports of the products concerned actually charged against their shares.

Article 9

Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is observed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 25 April 1983.

For the Council

The President

H.-W. LAUTENSCHLAGER

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1082/83

of 4 May 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 May 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 May 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

<i>(ECU/tonne)</i>		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	103,08
10.01 B II	Durum wheat	134,36 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	118,67 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	105,06
10.04	Oats	104,69
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	80,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	56,14
10.07 B	Millet	58,89 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	77,96 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	159,68
11.01 B	Rye flour	181,54
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	221,97
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	169,81

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1083/83
of 4 May 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 May 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 May 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	4,38	4,38	6,30
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	8,28
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,64	1,64	3,84
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	6,14	6,14	8,82

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	7,80	7,80	11,21	11,21
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5,83	5,83	8,38	8,38
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1084/83
of 4 May 1983
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2371/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1032/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2371/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 May 1983 fixing the import levies on rice and broken rice

<i>(ECU/tonne)</i>			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	212,97	102,88
	2. Long grain	166,48	79,64
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	266,21	129,50
	2. Long grain	208,10	100,45
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	374,87	175,51
	2. Long grain	416,17	196,20
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	399,24	187,27
	2. Long grain	446,14	210,72
	III. Broken rice	65,45	29,72

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1085/83**of 4 May 1983****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2372/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1033/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy is to operate normally, levies
should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 May 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
1. Round grain	0	0	0	—	
2. Long grain	0	0	0	—	
III. Broken rice	0	0	0	0	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1086/83
of 3 May 1983

establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of
simplified procedures for the determination of the
customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3063/82⁽²⁾, and in
particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the
Commission shall periodically establish unit values for
the products referred to in the classification in the
Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria
laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the

elements communicated to the Commission in accor-
dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the
unit values set out in the Annex to this Regulation
should be established in regard to the products in
question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1577/81 are hereby established as set
out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 May 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 323, 19. 11. 1982, p. 8.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	New potatoes	1 145	203,82	57,37	172,03	18,15	34 066	64,56	14,94
1.12	07.01-21 } 07.01-22 }	07.01 B I	Cauliflowers	4 443	796,33	223,32	667,69	70,67	132 662	251,37	62,06
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	375	67,31	18,87	56,44	5,97	11 214	21,24	5,24
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	4 101	729,83	205,44	616,00	65,01	121 982	231,19	53,51
1.20	07.01-31 } 07.01-33 }	07.01 D I	Cabbage lettuce	3 846	684,42	192,66	577,67	60,96	114 393	216,81	50,18
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 214	217,62	61,02	182,46	19,31	36 254	68,69	16,95
1.28	07.01-41 } 07.01-43 }	07.01 F I	Peas	3 989	709,79	199,80	599,08	63,22	118 632	224,84	52,04
1.30	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	6 937	1 234,44	347,49	1 041,91	109,96	206 322	391,04	90,51
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 082	192,62	54,22	162,58	17,15	32 195	61,02	14,12
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	987	175,62	49,43	148,23	15,64	29 354	55,63	12,87
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	4 618	821,87	231,35	693,68	73,21	137 365	260,35	60,26
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	1 130	201,10	56,60	169,73	17,91	33 611	63,70	14,74
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	8 775	1 561,55	439,57	1 318,00	139,10	260 993	494,66	114,49
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	1 423	255,03	71,52	213,83	22,63	42 486	80,50	19,87
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	16 411	2 920,20	822,03	2 464,74	260,12	488 075	925,06	214,11
1.80.2	ex 07.01-71		— other	24 321	4 358,76	1 222,36	3 654,68	386,86	726 135	1 375,90	339,69
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	3 604	641,41	180,55	541,37	57,13	107 203	203,18	47,02
1.100	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Tomatoes	3 426	609,74	171,64	514,64	54,31	101 911	193,15	44,70
1.110	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 P I	Cucumbers	2 206	392,64	110,53	331,40	34,97	65 626	124,38	28,78
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	31 493	5 644,01	1 582,79	4 732,32	500,93	940 247	1 781,61	439,85
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	1 335	237,70	66,91	200,63	21,17	39 729	75,29	17,42
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	3 578	636,71	179,23	537,41	56,71	106 419	201,70	46,68
1.130	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	2 518	448,13	126,14	378,23	39,91	74 899	141,95	32,85
1.140	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes) (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 674	297,97	83,87	251,50	26,54	49 802	94,39	21,84
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	2 203	392,08	110,37	330,93	34,92	65 532	124,20	28,74
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	3 674	658,42	184,64	552,06	58,43	109 688	207,84	51,31
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 464	438,55	123,45	370,15	39,06	73 298	138,92	32,15
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 567	639,38	179,30	536,10	56,74	106 517	201,83	49,82
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	8 178	1 455,31	409,66	1 228,33	129,63	243 236	461,01	106,70
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	9 917	1 764,69	496,76	1 489,46	157,19	294 946	559,02	129,38
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }		— Sanguines and semi-sanguines	4 798	853,85	240,36	720,68	76,06	142 711	270,48	62,60

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	2 301	409,46	115,26	345,60	36,47	68 437	129,71	30,02
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 436	257,36	72,17	215,79	22,84	42 875	81,24	20,05
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29		— Monreales and satsumas	2 325	413,33	116,39	348,81	36,83	69 202	131,15	30,95
2.60.2	08.02-31		— Mandarins and wilkings	2 589	463,98	130,11	389,03	41,18	77 295	146,46	36,15
2.60.3	08.02-32		— Clementines	962	171,17	48,18	144,47	15,24	28 609	54,22	12,55
2.60.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	2 973	529,15	148,95	446,62	47,13	88 441	167,62	38,79
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 607	285,98	80,50	241,37	25,47	47 798	90,59	20,96
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	1 480	263,44	74,15	222,35	23,46	44 030	83,45	19,31
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	2 683	477,47	134,40	403,00	42,53	79 804	151,25	35,00
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	5 373	956,17	269,16	807,04	85,17	159 812	302,89	70,10
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	4 338	777,47	218,03	651,88	69,00	129 521	245,42	60,59
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	2 544	452,68	127,43	382,07	40,32	75 660	143,40	33,19
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	3 119	555,08	156,25	468,51	49,44	92 776	175,84	40,69
2.115	08.06-50	08.06 C	Quinces	2 490	446,25	125,14	374,16	39,60	74 342	140,86	34,77
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	7 235	1 296,69	363,64	1 087,23	115,08	216 019	409,32	101,05
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	4 576	814,23	229,20	687,24	72,53	136 089	257,93	59,69
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	10 143	1 803,11	507,74	1 521,66	160,67	301 888	572,15	135,02
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 191	751,20	210,66	629,86	66,67	125 145	237,13	58,54
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	4 990	887,92	249,95	749,43	79,09	148 405	281,27	65,10
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	8 058	1 433,94	403,65	1 210,29	127,73	239 666	454,24	105,13
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	8 857	1 587,37	445,16	1 330,96	140,88	264 444	501,07	123,70
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	2 698	480,09	135,14	405,22	42,76	80 242	152,08	35,20
2.190	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	4 762	847,37	238,53	715,21	75,48	141 627	268,43	62,12
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	7 941	1 423,23	399,12	1 193,33	126,31	237 099	449,26	110,91
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	16 598	2 953,48	831,40	2 492,84	263,09	493 638	935,60	216,55
2.205	ex 08.09-90	ex 08.09	Medlars	4 312	772,91	216,75	648,06	68,59	128 760	243,98	60,23

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1087/83

of 4 May 1983

on the classification of goods under subheading 22.02 A of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, provisions should be adopted concerning the tariff classification of certain beverages, sometimes called 'non-alcoholic beers', which are obtained by fermentation of wort of malt with the addition of hops and have an alcoholic strength not exceeding 0,5 % vol;

Whereas heading No 22.02 of the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 859/83⁽³⁾, refers to non-alcoholic beverages, and heading No 22.03 refers to beer;

Whereas, in view of their very low alcoholic strength, not exceeding 0,5 % vol, such products cannot be regarded as beer falling within heading No 22.03;

Whereas the said products should therefore be classified as non-alcoholic beverages under heading No 22.02; whereas, within this heading, it is appropriate to choose subheading 22.02 A;

Whereas, in the absence of a favourable opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

the Commission proposed to the Council the provisions to be adopted, under the procedure provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 97/69;

Whereas the Council has not acted within three months of the proposal being submitted to it and it is therefore appropriate for the Commission to adopt the proposed provisions under the aforementioned procedure in Regulation (EEC) No 97/69,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Beverages produced by the fermentation of the wort of malt with the addition of hops, having an alcoholic strength not exceeding 0,5 % vol, sometimes called 'non-alcoholic beers', shall be classified in the Common Customs Tariff under the following sub-heading:

22.02 Lemonade, flavoured spa waters and flavoured aerated waters, and other non-alcoholic beverages, not including fruit and vegetable juices falling within heading No 20.07:

A. Not containing milk or milkfats.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 95, 14. 4. 1983, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1088/83
of 4 May 1983

adjusting the description of certain products listed in Annex I to Council Regulation (EEC) No 516/77 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/79 of 5 February 1979 on the procedure for adjusting the Common Customs Tariff nomenclature used for agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Part II of Annex I to Regulation (EEC) No 516/77⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1118/81⁽³⁾, includes fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit, of Common Customs Tariff subheading 20.07 A 'of a specific gravity exceeding 1,33 at 15 °C' and 20.07 B 'of a specific gravity of 1,33 or less at 15 °C'; whereas the description of the products covered by these subheadings in the Common Customs Tariff has been amended by Council Regulation (EEC) No 3000/82⁽⁴⁾ and the said Annex should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The descriptions of products falling within Common Customs Tariff subheadings 20.07 A and 20.07 B given in Part II of Annex I to Regulation (EEC) No 516/77 are hereby replaced by the following :

Heading number	Description
20.07	A. Of a density exceeding 1,33 g/cm ³ at 20 °C : (remainder unchanged)
20.07	B. Of a density of 1,33 g/cm ³ or less at 20 °C : (remainder unchanged)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 34, 9. 2. 1979, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 318, 15. 11. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1089/83

of 3 May 1983

on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 26 April 1982 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 1 552 tonnes of cereals to the World Food Programme under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I a)

1. **Programme** : 1982
2. **Recipient** : World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination** : Mali
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 400 tonnes
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007-Paris 7^e (telex OFIBLE 270807 F)
8. **Method of mobilizing the product** : intervention
9. **Characteristics of the goods** :
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
10. **Packaging** :
 - in new bags ⁽¹⁾ :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'MALI 2231-P1 / FROMENT TENDRE / LOMÉ EN TRANSIT POUR TOMBOUCTOU / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
11. **Port of shipment** :
Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with the recipient country ⁽²⁾
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 17 May 1983
16. **Shipment period** : 1 to 30 June 1983
17. **Security** : 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

⁽²⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG I b) — ANHANG I b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I β) — ANNEX I b) — ANNEXE I b) — ALLEGATO I b) — BIJLAGE I b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de deponhouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	400 t	CA régionale de Vitry-le-François, 8, avenue de la République, boîte postale 3, F-51301 Vitry-le-François Cedex	Vitry-le-François

ANNEX II a)

1. **Programme** : 1982
2. **Recipient** : World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination** : Sudan
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 1 152 tonnes
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007-Paris 7^e (telex OFIBLE 270807 F)
8. **Method of mobilizing the product** : intervention
9. **Characteristics of the goods** :
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
10. **Packaging** :
 - in new bags ⁽¹⁾ :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'SUDAN 2601 / WHEAT / PORT SUDAN / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
11. **Port of shipment** :
Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with the recipient country ⁽²⁾
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 17 May 1983
16. **Shipment period** : 1 to 31 July 1983
17. **Security** : 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

⁽²⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG II b) — ANHANG II b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II β) — ANNEX II b) — ANNEXE II b) — ALLEGATO II b) — BIJLAGE II b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de deponhouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	1 152 t	CA régionale de Vitry-le-François, 8, avenue de la République, boîte postale 3, F-51301 Vitry-le-François Cedex	Vitry-le-François

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1090/83

of 4 May 1983

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country paying the variable slaughter premium; whereas the United Kingdom has decided to pay it only in Region 5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the period 11 to 17 April 1983, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission for each Member State concerned or, in the case of the United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 lays down that the amount to be charged on products leaving the Member States concerned or, in the case of the United Kingdom, Great Britain shall be fixed weekly by the Commission for each Member State concerned and in the case of the United Kingdom for Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving Great Britain during the period 11 to 17 April 1983, shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regulation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾, fixed transitional measures concerning non-recovery of the variable slaughter premium for sheepmeat and goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as eligible for the variable slaughter premium during the period 11 to 17 April 1983, the level of the premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation (EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great Britain during the period 11 to 17 April 1983, the amounts to be charged shall be as set out in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 11 April 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 11 April 1983

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	41,053 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 11 April 1983

		<i>(ECU/100 kg)</i>
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		19,295
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	41,053
	2. Short forequarters	28,737
	3. Chines and/or best ends	45,158
	4. Legs	53,369
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	53,369
bb) Boned or boneless	74,716	
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	30,790
	2. Short forequarters	21,553
	3. Chines and/or best ends	33,869
	4. Legs	40,027
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	40,027
bb) Boned or boneless	56,038	
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	53,369
	2. Boned or boneless	74,716

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1091/83
of 4 May 1983

fixing the maximum export refund for the 40th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular
the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2014/82
of 20 July 1982 on a principal standing invitation to
tender in order to determine levies and/or refunds on
exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to
tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 2014/82, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the partial
invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 40th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 40th partial invi-
tation to tender for white sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 2014/82 is hereby fixed at 34,490 ECU
per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1092/83
of 4 May 1983

fixing the maximum export refund for raw sugar for the first partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2015/82

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2015/82 of 20 July 1982 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2015/82, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the first partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The maximum export refund for the first partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2015/82 is hereby fixed at 29,979 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1093/83

of 4 May 1983

fixing the maximum export refund for the first partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2016/82

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2016/82 of 20 July 1982 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2016/82 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the first partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the first partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2016/82 is hereby fixed at 32,689 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSA GER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1094/83
of 4 May 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1075/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 117, 4. 5. 1983, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 May 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy <i>(ECU/100 kg)</i>
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	36,50 32,37 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1095/83**of 4 May 1983****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 1018/83 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1018/83 to the
information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 1018/83 are hereby altered as
shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 114, 29. 4. 1983, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 May 1983 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

		(ECU/tonne)
CCT heading No	Description	Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	0
	— Zone II b)	0
	— Zone IV	—
	— other third countries	0
10.01 B II	Durum wheat	15,00
10.02	Rye	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	68,00
	— Zones II b) and I a)	93,00
	— other third countries	0
10.03	Barley	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	73,50
	— Zone II b)	80,50
	— Japan	—
	— other third countries	15,00
10.04	Oats	
	for exports to :	
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	70,00
	— other third countries	—
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	0
	— of an ash content of 521 to 600	0
	— of an ash content of 601 to 900	0
	— of an ash content of 901 to 1 100	0
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	0
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	0

		<i>(ECU/tonne)</i>
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	100,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	100,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	100,00
11.02 A I a)	— of an ash content of 1 601 to 2 000	100,00
	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 950	214,00
	— of an ash content of 951 to 1 300	214,00
11.02 A I b)	— of an ash content of 1 301 to 1 500	214,00
	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	0

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1096/83
of 4 May 1983**

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 998/83⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1069/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 998/83 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 998/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 May 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 112, 28. 4. 1983, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 115.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 May 1983 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	32,93	
	(b) Other	32,49	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3293
B. Raw sugar :			
II. Other :			
(a) Candy sugar	30,30 ⁽¹⁾		
(b) Other raw sugar	28,61 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 896/83 of 15 April 1983 re-establishing the levying of customs duties on chlorides of ammonium, falling within subheading 28.30 A I and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

(Official Journal of the European Communities No L 97 of 16 April 1983)

Page 27, in the title, in the third 'Whereas' and in Article 1, CCT heading No :

for: '28.30 A I',

read: '28.30 A ex I'.

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9.60, Bfrs 400, £ Irl 6.70, £ 5.25, US \$ 11.50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36.30, Bfrs 1 500, £ Irl 25.20, £ 19.50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39.20, US \$ 85.25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19·60; Bfrs 800; £ Irl 13·50; £ 11·50; \$ US 21·50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

